

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

TN/RL/6
2 juillet 2003

(03-3531)

Groupe de négociation sur les règles

GROUPES DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES

Rapport du Président au Comité des négociations commerciales

I. ORGANISATION DES TRAVAUX

1. Le 1^{er} février 2002, le Comité des négociations commerciales a créé un groupe de négociation sur les règles (le "Groupe") (TN/C/M/1). À sa réunion des 13 et 15 février et 1^{er} mars 2002, le Conseil général a pris note du consensus concernant la désignation des présidents des organes de l'OMC; ce consensus incluait la désignation de M. l'Ambassadeur Tim Groser (Nouvelle-Zélande) à la présidence du Groupe (WT/GC/M/73).

2. Le mandat du Groupe est énoncé aux paragraphes 28 et 29 de la Déclaration ministérielle de Doha, qui disposent ce qui suit:

"28. Au vu de l'expérience et de l'application croissante de ces instruments par les Membres, nous convenons de négociations visant à clarifier et à améliorer les disciplines prévues par les Accords sur la mise en œuvre de l'article VI du GATT de 1994 et sur les subventions et les mesures compensatoires, tout en préservant les concepts et principes fondamentaux ainsi que l'efficacité de ces accords et leurs instruments et objectifs, et en tenant compte des besoins des participants en développement et les moins avancés. Dans la phase initiale des négociations, les participants indiqueront les dispositions, y compris les disciplines concernant les pratiques ayant des effets de distorsion des échanges, qu'ils cherchent à clarifier et à améliorer dans la phase ultérieure. Dans le contexte de ces négociations, les participants viseront aussi à clarifier et à améliorer les disciplines de l'OMC concernant les subventions aux pêcheries, en tenant compte de l'importance de ce secteur pour les pays en développement. Nous notons que les subventions aux pêcheries sont également mentionnées au paragraphe 31.

29. Nous convenons également de négociations visant à clarifier et à améliorer les disciplines et procédures prévues par les dispositions existantes de l'OMC qui s'appliquent aux accords commerciaux régionaux. Les négociations tiendront compte des aspects des accords commerciaux régionaux relatifs au développement."

3. Le Groupe a tenu des sessions formelles les 11 mars, 6-8 mai, 8-10 juillet, 16-18 octobre, et 25-27 novembre 2002, et les 3, 6 et 7 février, 19-21 mars, 5-7 mai, 11 juin, et 18-19 juin 2003. Les comptes rendus de ces réunions ont été distribués dans la série de documents TN/RL/M.... La prochaine réunion formelle du Groupe est prévue pour les 21-23 juillet 2003. Le Groupe s'est aussi réuni en mode informel, le plus souvent dans le contexte de l'examen des questions se rapportant aux accords commerciaux régionaux ("ACR").

4. Aux réunions qui ont eu lieu jusqu'ici, le programme de travail du Groupe a été structuré autour des domaines suivants: Antidumping; Subventions et mesures compensatoires, y compris les subventions aux pêcheries; et ACR.

5. Jusqu'ici, le Groupe a fondé ses travaux principalement sur des propositions écrites et autres communications des participants. Il a été fait observer à la réunion du 11 mars 2002 qu'il serait utile que les propositions soient aussi spécifiques que possible pour ce qui était de l'identité de l'auteur/des auteurs, de sa clarification ou de l'amélioration souhaitée et de la raison d'être fondamentale.

6. À la date d'établissement du présent rapport, 129 communications au total avaient été présentées au Groupe. Ces communications ont fait l'objet d'une distribution non restreinte et figurent dans la série de documents TN/RL/W.... Une liste complète des communications reçues à la date du présent rapport est jointe en annexe.

II. QUESTIONS EN SUSPENS

7. En dehors de la question des observateurs – qui a des conséquences horizontales – il n'y a pas de question de procédure en suspens au Groupe en ce moment. À mon avis, et étant donné qu'une partie des travaux du Groupe se rapporte aux activités d'autres organisations internationales gouvernementales ("OIG"), il serait souhaitable que la question du statut d'observateur des OIG auprès des divers organes de négociation soit réglée rapidement.

III. TRAVAUX FUTURS

A. ANTIDUMPING ET SUBVENTIONS ET MESURES COMPENSATOIRES, Y COMPRIS LES SUBVENTIONS AUX PÊCHERIES

8. Le paragraphe 28 de la Déclaration ministérielle de Doha prévoit que, dans la phase initiale des négociations, les participants indiqueront les dispositions qu'ils cherchent à clarifier dans la phase ultérieure. Ainsi, les travaux du Groupe à ce jour dans les domaines de l'antidumping et des subventions et mesures compensatoires, y compris les subventions aux pêcheries, ont été consacrés essentiellement à l'identification et à la clarification des questions que les participants voudraient voir traiter dans les négociations ainsi qu'à un échange de vues préliminaire à leur sujet.

9. À mon avis, les travaux du Groupe à ce jour ont beaucoup contribué à identifier les dispositions et questions devant être négociées dans les domaines de l'antidumping et des subventions et mesures compensatoires. Le Groupe a reçu d'un large éventail de participants un grand nombre de communications contenant des suggestions quant à la clarification et à l'amélioration de nombreuses dispositions des accords en question. Nombre de questions de mise en œuvre en suspens visées au paragraphe 12 de la Déclaration ministérielle de Doha ont continué d'être examinées dans le cadre de communications présentées par les pays participants en développement.

10. L'aspect le plus remarquable est sans doute le degré d'activité en ce qui concerne l'antidumping. Dans ce domaine, plus de 30 participants ont, individuellement ou conjointement, identifié des questions ou présenté des propositions pour la négociation. Des questions ont été identifiées pour la quasi-totalité des domaines couverts par l'*Accord antidumping*, y compris des points aussi divers que le calcul des marges de dumping, les économies autres que de marché, les déterminations de l'existence d'un dommage et d'un lien de causalité, les critères pour l'ouverture des enquêtes, les données de fait disponibles, l'échantillonnage, les engagements en matière de prix, le droit moindre, le taux résiduel global, les réexamens, les avis au public et la transparence, le traitement des renseignements confidentiels, la révision judiciaire, le traitement spécial et différencié, l'intérêt public, l'application simultanée de mesures antidumping et de mesures de sauvegarde, l'assistance technique, un mécanisme de contrôle rapide pour l'ouverture d'enquêtes, le

contournement, le remboursement des droits, l'absorption du droit et les pratiques faussant les échanges et le marché. Il s'agit là bien sûr d'une liste purement indicative de l'éventail des questions identifiées.¹

11. Si les travaux sur les subventions et mesures compensatoires ont commencé plus lentement, le degré d'intérêt et d'engagement est maintenant très important, puisque 24 participants ont identifié, individuellement ou conjointement, des questions pour la négociation. Outre un large éventail de questions identifiées en rapport avec la Partie V de l'*Accord SMC* (mesures compensatoires), dont beaucoup mais sûrement pas toutes sont semblables à des questions se rapportant à l'antidumping, des questions ont été identifiées en ce qui concerne la définition d'une subvention, les subventions à l'exportation et subventions subordonnées à l'utilisation de produits nationaux, les crédits à l'exportation, les voies de recours pour les subventions prohibées, le préjudice grave, les subventions ne donnant pas lieu à une action, les notifications concernant les subventions, le traitement spécial et différencié, la détermination des prix des ressources naturelles et de l'énergie, l'imposition, le calcul du montant d'une subvention, les prises de participation au capital social, les subventions et l'environnement, et les pratiques faussant les échanges et le marché. Là encore, il s'agit d'une liste purement indicative de l'éventail des questions identifiées. Le Groupe a aussi été tenu informé des travaux en cours dans une autre enceinte au sujet des éléments d'un accord possible en vue de réduire ou d'éliminer les subventions faussant le commerce de l'acier.

12. Pour ce qui est des subventions aux pêcheries, le niveau d'engagement a été élevé mais la discussion a été difficile. De nombreux participants pensent que l'élaboration de disciplines dans le secteur de la pêche est nécessaire, mais certains autres sont d'avis que des disciplines sectorielles ne sont pas justifiées dans ce domaine. S'il reste à remédier à cette divergence de vues, les travaux du Groupe ont permis de clarifier les positions des participants ainsi que la nature générale des résultats auxquels différents participants souhaitent arriver.

13. Le Groupe est également saisi de propositions concernant le traitement spécial et différencié dans le domaine de l'antidumping et des subventions et mesures compensatoires, qui lui ont été renvoyées par le Président du Conseil général le 20 mai 2003. Il a procédé à un examen préliminaire de ces propositions à sa réunion formelle des 18-19 juin et a prévu de tenir une autre réunion les 21-23 juillet pour poursuivre cet examen.

14. À mon avis, le processus de l'identification des questions a été efficace et productif. Non seulement le Groupe a une bonne idée de l'éventail des questions que les participants voudraient traiter, mais d'importants progrès ont été faits en ce qui concerne la clarification de la portée des questions, à la fois grâce à un vaste processus de questions et réponses orales et écrites et, dans certains cas, à la présentation par les participants de propositions plus détaillées identifiant des approches précises, y compris des propositions de texte, pour traiter les questions identifiées précédemment. Bien que je ne doute pas que d'autres questions seront identifiées pour négociation soit à notre réunion des 21-23 juillet 2003, soit après la Conférence ministérielle de Cancún, j'ai le sentiment que la plus grande partie des questions ont été identifiées.

15. L'approche active et constructive que les participants au Groupe ont adoptée jusqu'ici permet d'espérer que nous serons en mesure de faire progresser encore nos travaux. Il n'y a cependant aucune raison de faire preuve d'une confiance excessive. Il m'apparaît clairement que, pour de nombreux participants, les négociations sur l'antidumping et les subventions et mesures compensatoires, y

¹ Comme je l'ai déjà laissé entendre au Groupe et afin de faciliter nos travaux après Cancún, j'entends faire distribuer, au moment opportun, une compilation de toutes les questions et propositions sur l'antidumping et les subventions et mesures compensatoires, y compris les subventions aux pêcheries, identifiées à ce jour par les participants. Cette compilation sera actualisée selon qu'il sera nécessaire pour inclure toutes autres questions ou propositions identifiées par les participants.

compris les subventions aux pêcheries, sont un élément critique pour l'équilibre global du Programme de Doha pour le développement ("PDD"). Étant donné que les négociations dans le cadre du PDD doivent être achevées au plus tard le 1^{er} janvier 2005, il est évident que le Groupe devra accélérer ses travaux après la Conférence ministérielle de Cancún et passer rapidement de l'identification des questions à la recherche de solutions.

B. ACCORDS COMMERCIAUX RÉGIONAUX

16. Le paragraphe 29 de la Déclaration ministérielle de Doha dispose que les négociations visent à clarifier et à améliorer les disciplines et les procédures prévues par les dispositions existantes de l'OMC qui s'appliquent aux ACR, en tenant dûment compte des aspects de ces accords relatifs au développement.

17. Le Groupe a beaucoup progressé dans ses travaux. La phase de l'identification des questions est pour ainsi dire terminée, les questions ayant pour l'essentiel été réparties en deux catégories – "questions de procédure" et "questions systémiques". Les questions de procédure, et en particulier la "transparence des ACR", ont été identifiées comme étant des questions devant faire l'objet d'un examen initial et sont examinées depuis le mois d'octobre dernier, surtout en mode informel. Jusqu'ici, les questions systémiques n'ont été traitées qu'au cours des réunions formelles.

18. Après deux mois plutôt calmes, les discussions au Groupe se sont intensifiées à la réunion du 11 juin, avec la présentation de trois communications formelles. Ces communications étaient fondées sur les progrès accomplis au cours des discussions informelles sur la "transparence des ACR" et ont permis de relancer le débat sur d'importantes questions systémiques.

19. Les progrès accomplis dans le domaine de la "transparence des ACR" permettent de penser que le Groupe se rapproche d'une communauté de vues au sujet des éléments à inclure dans un ensemble de résultats précoces destinés à améliorer, entre autres choses, les procédures relatives aux délais pour la présentation des notifications concernant les ACR et à la teneur de celles-ci, ainsi qu'un processus d'examen des ACR redynamisé, plus transparent et plus efficient. Il est difficile à ce stade de savoir si un ensemble de résultats concernant les questions de procédure pourrait être prêt avant la Conférence ministérielle de Cancún, mais cela reste possible.

20. Il s'agit maintenant d'examiner en priorité un certain nombre de questions systémiques: les ACR et le développement; le champ d'application des ACR (en particulier la définition de l'expression "l'essentiel des échanges commerciaux" à l'article XXIV:8 du GATT); les autres réglementations commerciales (restrictives) (en particulier les questions liées aux règles d'origine préférentielles et aux sauvegardes); et la primauté du système commercial multilatéral et les effets négatifs possibles des ACR sur les tierces parties. Le Groupe a aussi étudié la question de l'"antériorité" pour les ACR existants et de l'application rétroactive de toute nouvelle règle, mais les participants considèrent d'une manière générale qu'il n'est pas possible d'arriver à un résultat utile à ce sujet tant que les négociations n'auront pas progressé de façon significative.

21. S'agissant du développement, le Groupe est saisi de propositions concernant le traitement spécial et différencié dans le cadre des ACR, qui lui ont été renvoyées par le Président du Conseil général le 20 mai 2003. Le Groupe a procédé à un examen préliminaire de ces propositions à sa réunion formelle du 11 juin et a prévu de tenir une réunion les 21-23 juillet pour poursuivre cet examen.

22. Le Groupe reste déterminé à arriver à des résultats tangibles en ce qui concerne les disciplines et les procédures liées aux ACR. Il prévoit d'accélérer les travaux sur la clarification et l'amélioration des disciplines applicables aux ACR dans le cadre des dispositions existantes de l'OMC après Cancún.

COMMUNICATIONS PRÉSENTÉES PAR LES PARTICIPANTS
AU GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES¹

Cote	Titre du document	Présenté par
TN/RL/W/1	DISCIPLINES AMÉLIORÉES DANS LE CADRE DE L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES ET DE L'ACCORD ANTIDUMPING	Canada
TN/RL/W/2	NÉGOCIATIONS SUR LES ACCORDS COMMERCIAUX RÉGIONAUX: QUESTIONS CLÉS À EXAMINER	Australie
TN/RL/W/3	LE MANDAT DE DOHA ET LES SUBVENTIONS AUX PÊCHERIES - QUESTIONS	Australie; Chili; Équateur; États-Unis; Islande; Nouvelle-Zélande; Pérou; Philippines
TN/RL/W/4	PROPOSITIONS CONCERNANT LES QUESTIONS ET PRÉOCCUPATIONS LIÉES À LA MISE EN ŒUVRE ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES/ACCORD ANTIDUMPING	Inde
TN/RL/W/5	LES CRÉDITS LIÉS À L'EXPORTATION DANS LE CADRE DE L'OMC	Brésil
TN/RL/W/6	ANTIDUMPING - EXEMPLES DE POINTS IMPORTANTS	Brésil; Chili; Colombie; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Israël; Japon; Mexique; Norvège; Singapour; Suisse; Thaïlande; Turquie
TN/RL/W/7	QUESTIONS LIÉES À LA MISE EN ŒUVRE	Brésil
TN/RL/W/9	PROPOSITION DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE CONCERNANT LES SUBVENTIONS AUX PÊCHERIES	République populaire de Chine
TN/RL/W/10	DEUXIÈME CONTRIBUTION AU DÉBAT DU GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES AU SUJET DES MESURES ANTIDUMPING	Brésil; Chili; Colombie; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Israël; Japon; Norvège; Singapour; Suisse; Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu; Thaïlande
TN/RL/W/11	POSITION DE BASE DU JAPON SUR LA QUESTION DES SUBVENTIONS AUX PÊCHERIES	Japon
TN/RL/W/12	SUBVENTIONS AUX PÊCHERIES - LIMITATIONS DES DISCIPLINES EXISTANTES RELATIVES AUX SUBVENTIONS	Nouvelle-Zélande

¹ Jusqu'au 4 juillet 2003.

Cote	Titre du document	Présenté par
TN/RL/W/13	COMMUNICATION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES CONCERNANT L'ACCORD SUR LA MISE EN ŒUVRE DE L'ARTICLE VI DU GATT DE 1994 (ACCORD ANTIDUMPING)	Communautés européennes
TN/RL/W/14	COMMUNICATION CONCERNANT LES ACCORDS COMMERCIAUX RÉGIONAUX PRÉSENTÉE PAR LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES	Communautés européennes
TN/RL/W/15	COMMUNICATION CONCERNANT LES ACCORDS COMMERCIAUX RÉGIONAUX PRÉSENTÉE PAR L'AUSTRALIE	Australie
TN/RL/W/16	COMMUNICATION CONCERNANT LES ACCORDS COMMERCIAUX RÉGIONAUX	Chili
TN/RL/W/17	VUES DE LA CORÉE CONCERNANT LES DISCUSSIONS SUR LES SUBVENTIONS AUX PÊCHERIES TENUES DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE DOHA POUR LE DÉVELOPPEMENT	Corée
TN/RL/W/18	RÉPONSES AUX QUESTIONS ET OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE CONCERNANT LE DOCUMENT TN/RL/W/10	Brésil; Chili; Colombie; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Israël; Japon; Norvège; Singapour; Suisse; Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu; Thaïlande
TN/RL/W/19	MESURES COMPENSATOIRES: EXEMPLES DE POINTS IMPORTANTS	Brésil
TN/RL/W/20	QUESTIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES SUR LES DOCUMENTS TN/RL/W/6 ET TN/RL/W/10	Communautés européennes
TN/RL/W/21	EFFETS NÉFASTES DES SUBVENTIONS AUX PÊCHERIES SUR LE COMMERCE ET LA CONSERVATION	États-Unis
TN/RL/W/22	OBSERVATIONS CONCERNANT LE DOCUMENT TN/RL/W/6 SUR LES MESURES ANTIDUMPING	Australie
TN/RL/W/23	OBSERVATIONS CONCERNANT LE DOCUMENT TN/RL/W/10 SUR LES MESURES ANTIDUMPING	Australie
TN/RL/W/24	COMMUNICATION DES ÉTATS-UNIS	États-Unis
TN/RL/W/25	QUESTIONS DES ÉTATS-UNIS SUR LES DOCUMENTS PRÉSENTÉS AU GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES	États-Unis
TN/RL/W/26	DEUXIÈME COMMUNICATION DE L'INDE (ACCORD ANTIDUMPING)	Inde

Cote	Titre du document	Présenté par
TN/RL/W/27	COMMUNICATION DES ÉTATS-UNIS CONCEPTS ET PRINCIPES FONDAMENTAUX DES RÈGLES CONCERNANT LES MESURES CORRECTIVES COMMERCIALES	États-Unis
TN/RL/W/28/Rev.1	CONTRIBUTION GÉNÉRALE AU DÉBAT DU GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES AU SUJET DES MESURES ANTIDUMPING	Brésil; Chili; Colombie; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Israël; Japon; Mexique; Norvège; Singapour; Suisse; Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu; Thaïlande; et Turquie
TN/RL/W/29	TROISIÈME CONTRIBUTION AU DÉBAT DU GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES AU SUJET DES MESURES ANTIDUMPING	Brésil; Chili; Colombie; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Japon; Norvège; Singapour; Suisse; Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu; Thaïlande; et Turquie
TN/RL/W/30	LES NÉGOCIATIONS DE L'OMC SUR L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES	Communautés européennes
TN/RL/W/31	RÉPONSES AUX QUESTIONS ADDITIONNELLES SUR NOTRE DEUXIÈME CONTRIBUTION (TN/RL/W/10)	Brésil; Chili; Colombie; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Israël; Japon; Norvège; Singapour; Suisse; Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu; et Thaïlande
TN/RL/W/32	COMMUNICATION SUR LES ACCORDS COMMERCIAUX RÉGIONAUX	Turquie
TN/RL/W/33	LE TRAITEMENT SPÉCIAL ET DIFFÉRENCIÉ ET L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS	États-Unis
TN/RL/W/34	DEUXIÈME SÉRIE DE QUESTIONS DES ÉTATS-UNIS SUR LES DOCUMENTS PRÉSENTÉS AU GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES	États-Unis
TN/RL/W/35	PROCÉDURES D'ENQUÊTE PRÉVUES PAR L'ACCORD ANTIDUMPING ET L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS	États-Unis
TN/RL/W/36	VUES DU MAROC SUR LES NÉGOCIATIONS SUR LES RÈGLES ET LES DISCIPLINES DE L'ACCORD SUR LA MISE EN ŒUVRE DE L'ARTICLE VI DU GATT DE 1994 ET DE L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES	Maroc

Cote	Titre du document	Présenté par
TN/RL/W/37	OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE SUR LE DOCUMENT DU BRÉSIL RELATIF AUX MESURES COMPENSATOIRES: EXEMPLE DE POINTS IMPORTANTS (DOCUMENT TN/RL/W/19)	Australie
TN/RL/W/38	OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE SUR LE DOCUMENT DES ÉTATS-UNIS RELATIF AUX CONCEPTS ET PRINCIPES FONDAMENTAUX DES RÈGLES CONCERNANT LES MESURES CORRECTIVES COMMERCIALES (DOCUMENT TN/RL/W/27)	Australie
TN/RL/W/39	OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE SUR LE DOCUMENT DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES RELATIF AUX SUBVENTIONS (TN/RL/W/30)	Australie
TN/RL/W/40	INTERVENTION DE L'INDE AU SUJET DE LA PROPOSITION DES CE INTITULÉE "NÉGOCIATIONS DE L'OMC CONCERNANT L'ACCORD DE L'OMC SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES" (TN/RL/W/30)	Inde
TN/RL/W/41/Rev.1	RÈGLES AMÉLIORÉES DE L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES – SUBVENTIONS NE DONNANT PAS LIEU À UNE ACTION PARAGRAPHE 10.2 DU DOCUMENT INTITULÉ "QUESTIONS ET PRÉOCCUPATIONS LIÉES À LA MISE EN ŒUVRE"	Cuba et Venezuela
TN/RL/W/42	QUESTIONS POSÉES AUX ÉTATS-UNIS À PROPOS DU DOCUMENT TN/RL/W/24	États-Unis
TN/RL/W/43	OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE SUR LE DOCUMENT DES ÉTATS-UNIS INTITULÉ "PROCÉDURES D'ENQUÊTE PRÉVUES PAR L'ACCORD ANTIDUMPING ET L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS" (TN/RL/W/35)	Australie
TN/RL/W/44	TRAITEMENT DES RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS ET DES RENSEIGNEMENTS NON CONFIDENTIELS AU TITRE DE L'ARTICLE 6.5 DE L'ACCORD ANTIDUMPING DE L'OMC	Australie
TN/RL/W/45	RÉPONSES AUX QUESTIONS CONCERNANT NOTRE PREMIÈRE CONTRIBUTION (TN/RL/W/6)	Brésil; Chili; Colombie; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Israël; Japon; Norvège; Singapour; Suisse et Thaïlande

Cote	Titre du document	Présenté par
TN/RL/W/46	QUATRIÈME CONTRIBUTION AU DÉBAT DU GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES AU SUJET DES MESURES ANTIDUMPING	Brésil; Chili; Colombie; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Israël; Japon; Mexique; Norvège; Singapour; Suisse; Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu; Thaïlande et Turquie
TN/RL/W/47	PRÉSENTATION DU CANADA CONCERNANT L'ENTENTE SUR LA MISE EN ŒUVRE DE L'ARTICLE VI DU GATT 1994 (ACCORD ANTIDUMPING)	Canada
TN/RL/W/48/Rev.1	MESURES ANTIDUMPING DANS LE SECTEUR DES TEXTILES ET DES VÊTEMENTS: EXPÉRIENCES ET PRÉOCCUPATIONS DES PAYS MEMBRES	Bangladesh; Brésil; Colombie; Corée; Costa Rica; Égypte; Guatemala; Hong Kong, Chine; Inde; Indonésie; Macao, Chine; Maldives; Pakistan; Paraguay; Pérou; République populaire de Chine; Thaïlande et Viet Nam
TN/RL/W/49	COMMUNICATION DES ÉTATS-UNIS SOUMETTANT UN COMMUNIQUÉ DE L'ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES (OCDE)	États-Unis
TN/RL/W/50	CONTOURNEMENT	États-Unis
TN/RL/W/51	QUESTIONS SE RAPPORTANT À LA NOTE DES ÉTATS-UNIS SUR LES CONCEPTS ET PRINCIPES FONDAMENTAUX DES RÈGLES CONCERNANT LES MESURES CORRECTIVES COMMERCIALES	États-Unis
TN/RL/W/52	CONTRIBUTION DU JAPON AU DÉBAT SUR LA QUESTION DES SUBVENTIONS AUX PÊCHERIES	Japon
TN/RL/W/53	RÉPONSES AUX QUESTIONS POSÉES AUX ÉTATS-UNIS SUR LE DOCUMENT TN/RL/W/27	États-Unis
TN/RL/W/54	TROISIÈME SÉRIE DE QUESTIONS DES ÉTATS-UNIS SUR LES DOCUMENTS PRÉSENTÉS AU GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES	Égypte
TN/RL/W/55	EXPOSÉ DE POSITION DEVANT ÊTRE PRÉSENTÉ PAR LA RÉPUBLIQUE ARABE D'ÉGYPTES AU SUJET DE LA DÉCLARATION DE DOHA CONCERNANT LES NÉGOCIATIONS SUR L'ACCORD ANTIDUMPING	Égypte
TN/RL/W/56	DOCUMENT DE L'ÉGYPTES CONTENANT DES OBSERVATIONS SUR LES COMMUNICATIONS PRÉSENTÉES DANS LE CADRE DES NÉGOCIATIONS DE DOHA CONCERNANT L'ACCORD ANTIDUMPING	Égypte

Cote	Titre du document	Présenté par
TN/RL/W/57	DOCUMENT DE L'ÉGYPTES CONTENANT DES QUESTIONS ET OBSERVATIONS SUR LES COMMUNICATIONS PRÉSENTÉES DANS LE CADRE DES NÉGOCIATIONS DE DOHA CONCERNANT L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES	Égypte
TN/RL/W/58	SUBVENTIONS AUX PÊCHERIES: CATÉGORISATIONS POSSIBLES	Argentine, Chili, Islande, Norvège, Nouvelle-Zélande et Pérou
TN/RL/W/59	OBSERVATIONS FORMULÉES PAR L'AUSTRALIE AU SUJET DE LA TROISIÈME CONTRIBUTION D'UN CERTAIN NOMBRE DE PAYS (DOCUMENT TN/RL/W/29)	Australie
TN/RL/W/60	OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE SUR LA COMMUNICATION DU MAROC CONCERNANT L'ACCORD ANTIDUMPING ET L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES (DOCUMENT TN/RL/W/36)	Australie
TN/RL/W/61	OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE SUR LA COMMUNICATION DU VENEZUELA CONCERNANT LES SUBVENTIONS NE DONNANT PAS LIEU À UNE ACTION AU TITRE DE L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES (TN/RL/W/41)	Australie
TN/RL/W/62	OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE SUR LA COMMUNICATION DU CANADA CONCERNANT L'ACCORD ANTIDUMPING (DOCUMENT TN/RL/W/47)	Australie
TN/RL/W/63	DÉCLARATION DE HAUTS RESPONSABLES CONCERNANT LES NÉGOCIATIONS SUR LES MESURES ANTIDUMPING	Brésil; Chili; Colombie; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Israël; Japon; Mexique; Norvège; Singapour; Suisse; Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu; Thaïlande et Turquie
TN/RL/W/64	RÉPONSES AUX QUESTIONS POSÉES PAR LA DÉLÉGATION AUSTRALIENNE DANS LE DOCUMENT TN/RL/W/37	Brésil
TN/RL/W/65	OBSERVATIONS DE LA CORÉE CONCERNANT LA COMMUNICATION DU CANADA SUR L'ACCORD ANTIDUMPING (TN/RL/W/47)	Corée
TN/RL/W/66	PROPOSITIONS DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE CONCERNANT LES NÉGOCIATIONS SUR LES MESURES ANTIDUMPING	Chine

Cote	Titre du document	Présenté par
TN/RL/W/67	NÉGOCIATIONS SUR LES MESURES ANTIDUMPING ET LES SUBVENTIONS - DOCUMENT DE RÉFLEXION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES SUR UN MÉCANISME DE CONTRÔLE RAPIDE POUR L'OUVERTURE D'ENQUÊTES	Communautés européennes
TN/RL/W/68	INTERVENTION DE L'INDE AU SUJET DE LA COMMUNICATION DES ÉTATS-UNIS CONCERNANT LE TRAITEMENT SPÉCIAL ET DIFFÉRENCIÉ ET L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS	Inde
TN/RL/W/69	VUES DE LA CORÉE AU SUJET DE LA PROPOSITION CONCERNANT LA CATÉGORISATION DES SUBVENTIONS AUX PÊCHERIES	Corée
TN/RL/W/70	RÉPONSES PRÉLIMINAIRES AUX QUESTIONS DE L'AUSTRALIE FIGURANT DANS LE DOCUMENT TN/RL/W/61	Cuba et Venezuela
TN/RL/W/71	RÉPONSES DES ÉTATS-UNIS AUX QUESTIONS DE L'AUSTRALIE SUR LES PROCÉDURES D'ENQUÊTE PRÉVUES PAR L'ACCORD ANTIDUMPING ET L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS	États-Unis
TN/RL/W/72	IDENTIFICATION DE CERTAINS PROBLÈMES IMPORTANTS POSÉS PAR L'ACCORD ANTIDUMPING ET L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS	États-Unis
TN/RL/W/73	OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE AU SUJET DE L'EXPOSÉ DE POSITION DE LA RÉPUBLIQUE ARABE D'ÉGYPTE CONCERNANT LES NÉGOCIATIONS SUR L'ACCORD ANTIDUMPING (DOCUMENT TN/RL/W/55)	Égypte
TN/RL/W/74	OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE AU SUJET DE LA COMMUNICATION DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE SUR LES MESURES ANTIDUMPING (DOCUMENT TN/RL/W/66)	Australie
TN/RL/W/75	OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE SUR LE DOCUMENT DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES: DOCUMENT DE RÉFLEXION SUR UN MÉCANISME DE CONTRÔLE RAPIDE POUR L'OUVERTURE D'ENQUÊTES (TN/RL/W/67)	Australie
TN/RL/W/76	PROPOSITION CONCERNANT L'EXTINCTION	Brésil; Chili; Colombie; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Israël; Japon; Norvège; Singapour; Suisse; Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu; Thaïlande et Turquie

Cote	Titre du document	Présenté par
TN/RL/W/77	APPROCHES POSSIBLES POUR AMÉLIORER LES DISCIPLINES RELATIVES AUX SUBVENTIONS AUX PÊCHERIES	États-Unis
TN/RL/W/78	DISCIPLINES EN MATIÈRE DE SUBVENTIONS QUI APPELLENT DES CLARIFICATIONS ET DES AMÉLIORATIONS	États-Unis
TN/RL/W/79	OBSERVATIONS ET QUESTIONS PRÉLIMINAIRES DE LA RÉPUBLIQUE ARABE D'ÉGYPTES CONCERNANT LES COMMUNICATIONS PRÉSENTÉES DANS LE CADRE DES NÉGOCIATIONS DE DOHA RELATIVES À L'ACCORD ANTIDUMPING ET À L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES	Égypte
TN/RL/W/80	PRÉCISIONS DEMANDÉES PAR L'INDE AU SUJET DES COMMUNICATIONS DES ÉTATS-UNIS (TN/RL/W/35) ET DU CANADA (TN/RL/W/47)	Inde
TN/RL/W/81	COMMUNICATION DE L'ARGENTINE	Argentine
TN/RL/W/82	COMMUNICATION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES AU GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES – SUBVENTIONS AUX PÊCHERIES	Communautés européennes
TN/RL/W/83	PROPOSITION CONCERNANT LES RÉEXAMENS	Brésil; Chili; Colombie; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Israël; Japon; Norvège; Singapour; Suisse; Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu et Thaïlande
TN/RL/W/84	QUESTIONS DU JAPON CONCERNANT DES COMMUNICATIONS SUR LES SUBVENTIONS AUX PÊCHERIES	Japon
TN/RL/W/85	CONTRIBUTION GÉNÉRALE AU DÉBAT DU GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES AU SUJET DE L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES	Australie
TN/RL/W/86	CONTRIBUTION GÉNÉRALE AU DÉBAT DU GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES AU SUJET DE L'ACCORD ANTIDUMPING	Australie
TN/RL/W/87	RÉPONSES AUX QUESTIONS POSÉES PAR L'AUSTRALIE AU SUJET DU DOCUMENT PRÉSENTÉ PAR LE MAROC	Maroc
TN/RL/W/88	OBSERVATIONS DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE SUR LA PROPOSITION DES ÉTATS-UNIS RELATIVE AUX SUBVENTIONS AUX PÊCHERIES (TN/RL/W/77)	Chine

Cote	Titre du document	Présenté par
TN/RL/W/89	OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE SUR LE DOCUMENT DES ÉTATS-UNIS RELATIF AUX DISCIPLINES EN MATIÈRE DE SUBVENTIONS NÉCESSITANT D'ÊTRE CLARIFIÉES ET AMÉLIORÉES (DOCUMENT TN/RL/W/78)	Australie
TN/RL/W/90	ARTICLE 9.4 DE L'ACCORD ANTIDUMPING DE L'OMC: MARGES DE DUMPING DÉTERMINÉES POUR CHAQUE EXPORTATEUR INCLUS DANS L'ÉCHANTILLON SUR LA BASE DES DONNÉES DE FAIT DISPONIBLES	Australie
TN/RL/W/91	"PRODUIT SIMILAIRE" AU SENS DE L'ACCORD ANTIDUMPING DE L'OMC	Australie
TN/RL/W/92	RÉPONSES DU CANADA À CERTAINES DES QUESTIONS POSÉES PAR LA CORÉE (TN/RL/W/65), L'AUSTRALIE (TN/RL/W/62), L'ÉGYPTÉ (TN/RL/W/79) ET L'INDE (TN/RL/W/80)	Canada
TN/RL/W/93	PROPOSITION CONCERNANT LES DONNÉES DE FAIT DISPONIBLES	Brésil; Chili; Colombie; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Israël; Japon; Norvège; Singapour; Suisse; Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu et Thaïlande
TN/RL/W/94	RÉPONSES AUX QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES DE L'OMC CONCERNANT LA PROPOSITION DE LA CHINE (TN/RL/W/66)	Chine
TN/RL/W/95	ÉLÉMENTS D'UN ACCORD SUR LES SUBVENTIONS DANS LE SECTEUR DE L'ACIER	États-Unis
TN/RL/W/96	QUESTIONS DE LA CORÉE CONCERNANT LA COMMUNICATION DES ÉTATS-UNIS SUR LES DISCIPLINES EN MATIÈRE DE SUBVENTIONS	Corée
TN/RL/W/97	OBSERVATIONS DE LA CORÉE AU SUJET DE LA COMMUNICATION DES ÉTATS-UNIS (TN/RL/W/77)	Corée
TN/RL/W/98	IDENTIFICATION DE QUESTIONS ADDITIONNELLES AU TITRE DE L'ACCORD ANTIDUMPING ET DE L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS	États-Unis
TN/RL/W/99	RÉPONSES DE L'INDE AUX QUESTIONS DES ÉTATS-UNIS CONCERNANT SES COMMUNICATIONS TN/RL/W/4 ET TN/RL/W/26	Inde

Cote	Titre du document	Présenté par
TN/RL/W/100	OBSERVATIONS PRÉLIMINAIRES DE L'ÉGYPTESUR LES COMMUNICATIONS PRÉSENTÉES DANS LE CADRE DES NÉGOCIATIONS DE DOHA SUR L'ACCORD ANTIDUMPING ET L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES (TN/RL/W/72)	Égypte
TN/RL/W/101	RÉPONSES DE L'ÉGYPTESUR LES QUESTIONS POSÉES PAR L'Australie DANS LE DOCUMENT TN/RL/W/73	Égypte
TN/RL/W/102	OBSERVATIONS PRÉLIMINAIRES DE L'ÉGYPTESUR LES COMMUNICATIONS PRÉSENTÉES DANS LE CADRE DES NÉGOCIATIONS DE DOHA SUR L'ACCORD ANTIDUMPING ET L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES (TN/RL/W/78)	Égypte
TN/RL/W/103	QUATRIÈME SÉRIE DE QUESTIONS DES ÉTATS-UNISUR LES DOCUMENTS PRÉSENTÉS AU GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES	États-Unis
TN/RL/W/104	ACCORD ANTIDUMPING ET ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES: QUESTIONS COMMUNES À TITRE D'ILLUSTRATION	Brésil; Chili; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Japon; Norvège; Suisse; Thaïlande et Turquie
TN/RL/W/105	COMMUNICATION DE LA RÉPUBLIQUE ARABE D'ÉGYPTESUR LA CLARIFICATION DE CERTAINES DISPOSITIONS DE L'ACCORD ANTIDUMPING	Égypte
TN/RL/W/106	QUESTIONS DE L'INDESUR LE DOCUMENT DE L'Australie INTITULÉ "CONTRIBUTION GÉNÉRALE AU DÉBAT DU GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES AU SUJET DE L'ACCORD ANTIDUMPING"	Inde
TN/RL/W/107	OBSERVATIONS ET COMMENTAIRES DU VENEZUELA AU SUJET DU DOCUMENT TN/RL/W/78 PRÉSENTÉ PAR LES ÉTATS-UNIS CONCERNANT LES SUBVENTIONS PROHIBÉES ET D'AUTRES QUESTIONS RELATIVES À L'ACCORD DE L'OMC SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES	Venezuela
TN/RL/W/108	RÉPONSES PRÉLIMINAIRES DE CUBA ET DU VENEZUELA AUX QUESTIONS POSÉES PAR L'ÉGYPTESUR LE DOCUMENT TN/RL/W/41	Cuba et Venezuela
TN/RL/W/109	QUESTIONS POSÉES PAR HONG KONG, CHINE À PROPOS DE DOCUMENTS PRÉSENTÉS AU GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES	Hong Kong, Chine
TN/RL/W/110	IDENTIFICATION DES QUESTIONS RELEVANT DE L'ACCORD ANTIDUMPING QUI DOIVENT ÊTRE AMÉLIORÉES ET CLARIFIÉES DANS LE CADRE DES NÉGOCIATIONS EN COURS SUR LES RÈGLES DE L'OMC	Égypte

Cote	Titre du document	Présenté par
TN/RL/W/111	VUES DE LA CORÉE SUR L'AMÉLIORATION DU SYSTÈME DE RÉEXAMEN À L'EXTINCTION	Corée
TN/RL/W/112	AMÉLIORATION DES DISCIPLINES DE L'ACCORD RELATIF AUX SUBVENTIONS ET MESURES COMPENSATOIRES	Canada
TN/RL/W/113	PROPOSITION CONCERNANT L'INTERDICTION DE LA PRATIQUE DE LA RÉDUCTION À ZÉRO	Brésil; Chili; Colombie; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Israël; Japon; Mexique; Norvège; Singapour; Suisse; Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu et Thaïlande
TN/RL/W/114	DOCUMENT DE TRAVAIL SUR LES ACCORDS COMMERCIAUX RÉGIONAUX	Inde
TN/RL/W/115	APPROCHES POSSIBLES POUR AMÉLIORER LES DISCIPLINES RELATIVES AUX SUBVENTIONS AUX PÊCHERIES	Chili
TN/RL/W/116	COMMUNICATION RELATIVE AUX ACCORDS COMMERCIAUX RÉGIONAUX	Corée
TN/RL/W/117	COMMUNICATION RELATIVE AUX ACCORDS COMMERCIAUX RÉGIONAUX	Australie; Chili; Corée; Hong Kong, Chine et Nouvelle-Zélande
TN/RL/W/118	PROPOSITION CONCERNANT LES ENGAGEMENTS EN MATIÈRE DE PRIX	Brésil; Chili; Colombie; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Japon; Norvège; Suisse; Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu et Thaïlande
TN/RL/W/119	PROPOSITION CONCERNANT LE DROIT MOINDRE	Brésil; Chili; Colombie; Corée; Costa Rica; Hong Kong, Chine; Israël; Japon; Mexique; Norvège; Singapour; Suisse; Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu; Thaïlande et Turquie
TN/RL/W/120	TROISIÈME COMMUNICATION DE L'INDE AU GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES (ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES)	Inde
TN/RL/W/121	RÉPONSES AUX QUESTIONS DE L'INDE (TN/RL/W/106) ET DE HONG KONG, CHINE (TN/RL/W/109) SUR LA CONTRIBUTION GÉNÉRALE DE L'AUSTRALIE SUR L'ANTIDUMPING (TN/RL/W/86) ET LE "PRODUIT SIMILAIRE" (TN/RL/W/91)	Australie

Cote	Titre du document	Présenté par
TN/RL/W/122	OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE SUR LA PROPOSITION CONCERNANT LES RÉEXAMENS PRÉSENTÉE PAR DIVERS MEMBRES (DOCUMENT TN/RL/W/83)	Australie
TN/RL/W/123	OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE SUR LA PROPOSITION CONCERNANT LES RÉEXAMENS À L'EXTINCTION PRÉSENTÉE PAR DIVERS MEMBRES (DOCUMENT TN/RL/W/76)	Australie
TN/RL/W/124	OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE SUR LA PROPOSITION CONCERNANT LES DONNÉES DE FAIT DISPONIBLES PRÉSENTÉE PAR DIVERS MEMBRES (DOCUMENT TN/RL/W/93)	Australie
TN/RL/W/125	OBSERVATIONS DE L'AUSTRALIE SUR LA COMMUNICATION DES ÉTATS-UNIS CONCERNANT CERTAINS PROBLÈMES IMPORTANTS POSÉS PAR L'ACCORD ANTIDUMPING ET L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS (DOCUMENT TN/RL/W/72)	Australie
TN/RL/W/126	COMMUNICATION DE L'ÉGYPTE CONTENANT DES OBSERVATIONS SUR LES COMMUNICATIONS PRÉSENTÉES DANS LE CADRE DES NÉGOCIATIONS DE DOHA SUR L'ACCORD ANTIDUMPING ET L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES	Égypte
TN/RL/W/127	RÉPONSE AUX QUESTIONS DES ÉTATS-UNIS ² CONCERNANT LA PROPOSITION DE LA CHINE (TN/RL/W/66)	Chine
TN/RL/W/128	RÉPONSE DE L'ÉGYPTE AUX QUESTIONS POSÉES PAR LES ÉTATS- UNIS DANS LE DOCUMENT TN/RL/W/103	Égypte
TN/RL/W/129	DOCUMENT CONCEPTUEL SUR LES RÈGLES CONCERNANT LES MESURES CORRECTIVES COMMERCIALES – ÉLÉMENTS DE PREUVE CONCERNANT LES PRATIQUES AYANT DES EFFETS DE DISTORSIONS DES ÉCHANGES	Hong Kong, Chine
TN/RL/W/130	AUTRES QUESTIONS RELEVANT DE L'ACCORD ANTIDUMPING ET DE L'ACCORD SUR LES SUBVENTIONS ET LES MESURES COMPENSATOIRES IDENTIFIÉES POUR EXAMEN PAR LE GROUPE DE NÉGOCIATION SUR LES RÈGLES	États-Unis

² TN/RL/W/103